

Mini Hi-Fi System

Model: CM4450

РУССКИЙ | ПРОСТОЕ РУКОВОДСТВО (1 из 2)

Для ознакомления с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей посетите веб-сайт <http://www.lg.com> и загрузите «Руководство пользователя». Функции вашего устройства иногда могут отличаться от описанных в этом руководстве.

LATVIEŠU | VIENKĀRŠĀ ROKASGRĀMATA (1. no 2)

Lai skatītu norādījumus par uzlabotām iespējām, apmeklējiet <http://www.lg.com> un lejupielādējiet Lietošanas rokasgrāmatu. Daļa informācijas šajā rokasgrāmatā var atšķirties no jūsu ierīces.

LIETUVIŲ | PAPRASTASIS VADOVAS (1 iš 2)

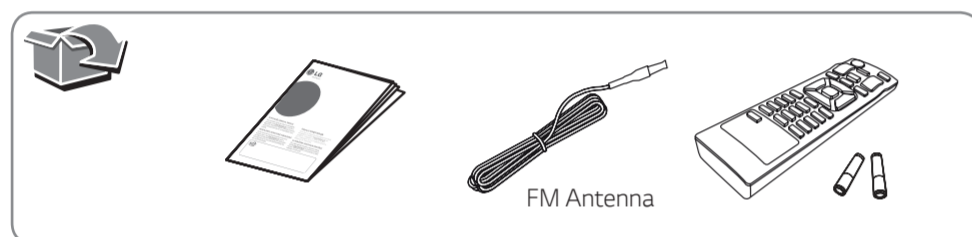
Noredami peržiūrėti papildomų funkcijų instrukcijas, eikite į <http://www.lg.com> internetinį puslapį ir atsisiųskite Naudotojo vadovą. Kai kuris šio vadovo turinys gali skirtis nuo jūsų įrenginio.

EESTI | LIHTNE KASUTUSJUHEND (1/2)

Keerukamate funktsioonide juhised leiate kodulehelt <http://www.lg.com>, seejärel laadige alla kasutusjuhend. Teatud osa siinsetest juhendist võib teie seadmest erineda.

ENGLISH | SIMPLE MANUAL (1 of 2)

To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your unit.

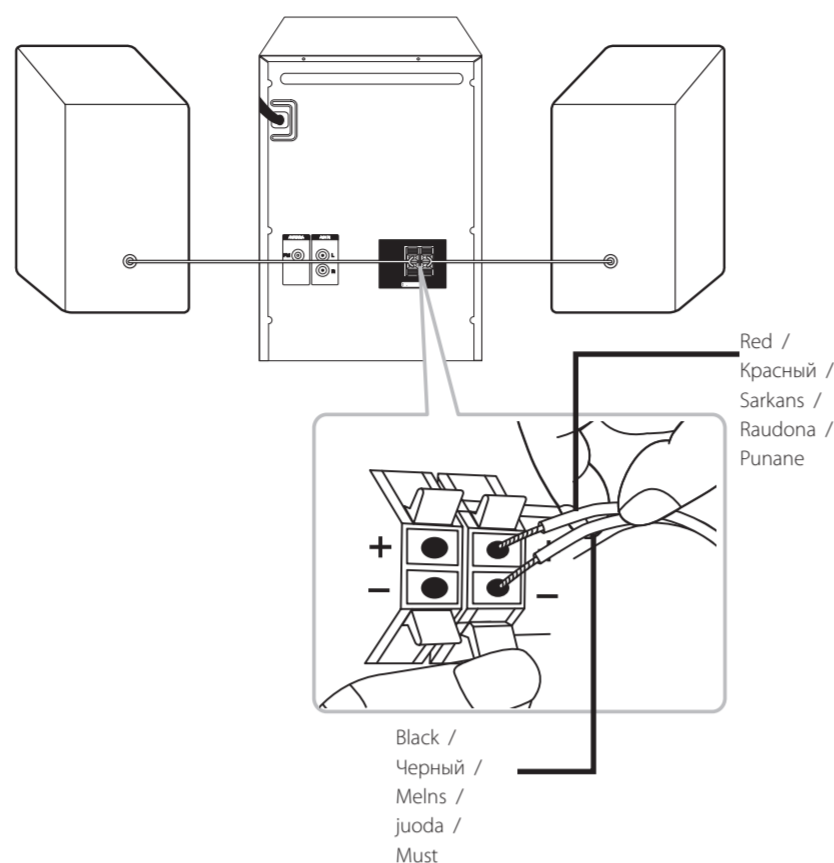


www.lg.com



Speaker Connection

Подключение акустических систем / Skajrupu pievienošana / Garsiakalbių prijungimas / Kõlarite ühendamine



- Use the speakers far away from either TV screen or PC monitor. / Устанавливайте динамики в стороне от экрана телевизора или монитора ПК. / Izmantojiet skajrupus tālu no televizora ekrāna vai datora monitora. / Garsiakalbius statykite atokiau nuo televizoriaus ekrano arba kompiuterio monitoriaus. / Asetage kõlarid teleri- või arvutiekraanist kaugemale.



Using External Device (or, or)

Использование внешнего устройства (или, или) / Ārējās ierīces izmantošana (vai, vai) / Išorinio įrenginio naudojimas (arba, arba) / Välisste seadmete kasutamine (või, või)

- AUX Connection / Вспомогательное подключение / AUX savienojums / AUX jungtis / AUX ühendus**
- PORT. IN Connection / Соединение через вход для портативных устройств / PORT. IN savienojums / PORT.IN jungtis / PORT. IN ühendus**

Select the AUX or PORTABLE / Выберите разъем AUX или PORTABLE / Atlasiet AUX vai PORTABLE / Pasirinkite AUX arba PORTABLE / Valige AUX või PORTABLE
- Play the music on the connected external device. / Проигрывайте музыку на подключенном внешнем устройстве. / Atskaņojiet mūziku pievienotajā ārējā ierīcē. / Grotite muziką prijungtame išoriniame įrenginyje. / Esitage muusikat ühendatud välisest seadmest.



Disc & Data Playback

Воспроизведение диска и данных / Disku un datu atskaņošana / Disko ir Duomenų atkūrimas / Plaadi ja andmete taasesitus

- Connect the USB or insert the CD you want to play. / Подключите USB-устройство или вставьте CD-диск, который вы хотите воспроизвести. / Pievienojiet USB vai ievietojiet kompaktdisku, ko vēlaties atskaņot. / Prijunkite USB arba įdėkite kompaktinį diską, kurį norite atkurti. / Ühendage USB või sisestage CD mida soovite esitada.
- Select the CD or USB. / Выберите CD-диск или USB-устройство. / Atlasiet CD vai USB. / Pasirinkite funkciją CD arba USB. / Valige CD-USB-funktsioon.
- Select the desired song and the song is played. / Выберите желаемую песню, и она будет проигрываться. / Atlasiet vēlamo dziesmu, un tā tiek atskaņota. / Pasirinkite norimą dainą ir daina bus atkuriama. / Valige soovitud pala ja see esitatakse.



Radio Operation

Прослушивание радио / Radio darbība / Radijo veikimas / Raadio funktsioonid

-
- Select the Radio. / Выберите радио. / Atlasiet radio. / Pasirinkite Radiją. / Valige radio.
- Tune the desired frequency. / Настройте желаемую частоту. / Noregulējiet vēlamo frekvenci. / Nustatykite norimą dažnį. / Häälestage soovitud sagedus.

- Auto tuning**: Press and hold. / Автоматическая настройка: нажмите и удерживайте. / Automātiska frekvences meklēšana: piespiediet un turiet nospiestu. / Automatinis nustatymas: Paspauskite ir laikykite. / Automaatne häälestus: Vajutage ja hoidke.

- Manual tuning**: Press. / Ручная настройка: нажмите. / Manuāla frekvences meklēšana: piespiediet. / Rankinis nustatymas: Paspauskite. / Kāsitsi häälestus: Vajutage.



Presetting Radio Station

Предварительная настройка радиостанции / Radiostacijas iepriekšiestatīšana / Radijo stoties nustatymas / Raadiokanali eelhäälestamine

- Select the station to preset. / Выберите станцию для предварительной настройки. / Atlasiet radiostaciju, ko iepriekšiestatīt. / Pasirinkite stotį, kurią norite nustatyti. / Valige häälestamiseks kanal.
- Select the preset number and store the station. / Выберите номер предварительной настройки и сохраните станцию. / Atlasiet iepriekšiestatīšanas numuru un saglabājiēt radiostaciju. / Pasirinkite nustatymo skaičių ir išsaugokite stotį. / Valige eelhäälestatud number ja salvestage kanal.
- Select the preset station to listen. / Выберите предварительно настроенную станцию, чтобы ее прослушать. / Atlasiet iepriekšiestatīto radiostaciju, ko vēlaties klausīties. / Pasirinkite nustatytą stotį, kurios norite klausytis. / Valige kuulamiseks eelhäälestatud kanal.

To delete all the saved station / Для удаления всех сохраненных станций / Lai dzēstu visas saglabātās radiostacijas / Visu išsaugotų stočių pašalinimas / Kõikide salvestatud kanalite kustutamiseks

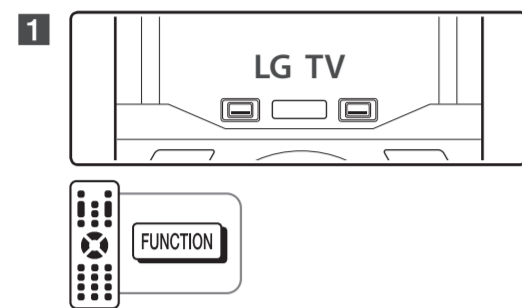
- Press and hold. / Нажмите и удерживайте. / Piespiediet un turiet nospiestu. / Paspauskite ir laikykite. / Vajutage ja hoidke
- Press PROGRAM/MEMORY when "ERASEALL" blinks to confirm. / Нажмите для подтверждения PROGRAM/MEMORY, когда мигает надпись "ERASEALL". / Kad mirgo uzraksts "ERASEALL", nospiediet PROGRAM/MEMORY, lai apstiprinātu. / Sumirksėjus ERASEALL, paspauskite PROGRAM / MEMORY, kad patvirtintumėte. / Kui vilgub tulli, ERASEALL, vajutage kinnitamiseks PROGRAM/MEMORY.



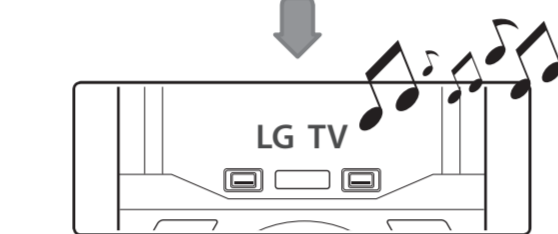
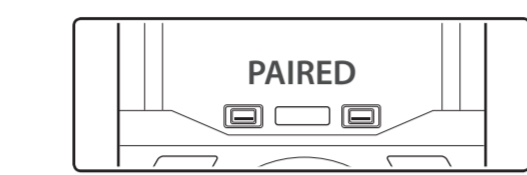
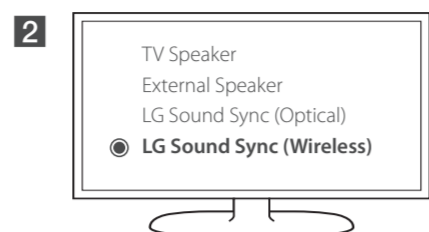
LG Sound Sync

LG Sound Sync / LG Sound Sync / LG Sound Sync / LG Sound Sync

LG Sound Sync enables you to control some functions of this unit by a remote control of your LG TV. Controllable functions are volume up/down and mute. Make sure that your TV has LG Sound Sync logo as shown above. / LG Sound Sync позволяет управлять некоторыми функциями данного устройства с помощью пульта дистанционного управления телевизора LG. К управляемым функциям относятся увеличение и уменьшение громкости и выключение звука. Убедитесь, что на вашем телевизоре имеется логотип LG Sound Sync, как показано выше. / LG Sound Sync ļauj jums kontrolēt dažas šīs iekārtas funkcijas, izmantojot sava LG TV tālvadības pulti. Kontrolējamās funkcijas ir skaļuma maiņa un skaņas izslēgšana. Pārliecinieties, ka uz jūsu TV ir augstāk redzamais LG Sound Sync logotips. / Naudodamies LG Sound Sync galīte valdyti kai kurias šio įrenginio funkcijas su LG TV nuotolinio valdymo pulteliu. Valdomos funkcijos yra garso lygio padidinimas ir sumažinimas bei nutildytas režimas. Įsitikinkite, kad ant televizoriaus yra aukščiau parodytas „LG Sound Sync“ logotipas. / LG Sound Sync võimaldab juhtida mõnesid seadme funktsioone teie LG teleri juhtpuldil abil. Juhtitavad funktsioonid on helitugevuse suurendamine/vähendamine ja vaigistamine. Veenduge, et teie teleril on LG Sound Sync logo, nagu ülal on näidatud.



Select LG TV function. / Выберите функцию LG TV. / Izvēlieties funkciju LG TV. / Pasirinkite funkciją LG TV. / Valige funktsiooni „LG TV“.



Set up the sound output of your TV: TV setting menu → [Sound] → [TV Sound output] → [LG Sound Sync (Wireless)] / Настройка звукового вывода телевизора: Меню настроек телевизора → [Звук] → [Звуковой вывод телевизора] → [LG Sound Sync (Беспроводная связь)] / Iestatiet sava TV skaņas izveju: TV iestatījumu izvēlnē → [Skaņa] → [TV Skaņas izēja] → [LG Skaņas sinhronizēšana (Bezvadul)] / Nustatykite televizoriaus garso išvestį: televizoriaus nustatymų meniu → [Garsas] → [Televizoriaus garso išvestis] → [„LG Sound Sync“ (beleidis)] / Teleri heliväljundi seadistamine: Teleri seadistatusmenü → [Helil] → [TV heliväljundi] → [LG Sound Sync (traadita)]

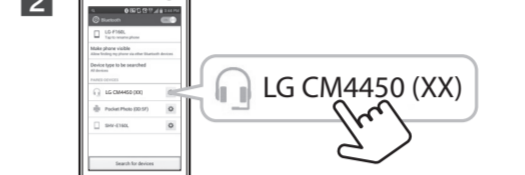
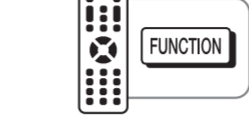
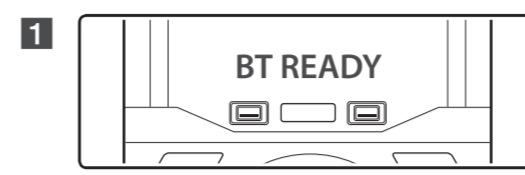
- For specific information of operating, refer to the instruction manual of your TV. / За конкретной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации своего телевизора. / Plašāku informāciju par darbību skatiet sava TV lietošanas instrukcijā. / Norėdami gauti specifines informacijos apie veikimą žr. televizoriaus instrukcijas. / Täpsemat kasutuseteavet vaadake oma teleri kasutusjuhendist.
- If the connection fails, check the conditions of this unit and your TV: power, function. / Если не удастся подключиться, убедитесь, что соблюдены условия для подключения данного устройства и телевизора: наличие питания, работа функций. / Ja savienojumi nedarbojas, pārbaudiet šīs iekārtas un sava TV lietošanas noteikumus: barošana, funkcijas. / Ryšiu nutrukus, patikrinkite šio įrenginio ir televizoriaus būseną; ar teikiamas matinimas, ar veikia kitos funkcijos. / Ühenduse katkemisel vaadake üle seadme ja teleri olukord: pingestatud, sisse lülitatud.
- The amount of time to turn off this unit is different depending on your TV. / Время отключения данного устройства зависит от модели телевизора. / Laiks, kas nepieciešams šīs iekārtas izslēgšanai, atkarīgs atkarībā no jūsu TV. / Laikas, per kurį prietaisas išsijungia, priklauso nuo televizoriaus modelio. / Sõltuvalt teie telerist võib seadme väljalülituse viitaged olla erinev.

Sound Syn Wireless



Using BLUETOOTH®

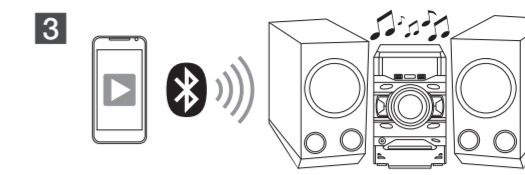
Использование BLUETOOTH®-соединения / BLUETOOTH® izmantošana / „BLUETOOTH“ naudojimas / BLUETOOTH® kasutamine



Select the **Bluetooth** function. / Выберите функцию **Bluetooth**. / Atlasiet **Bluetooth** funkciju. / Pasirinkite „Bluetooth“ funkciją. / Valige **Bluetooth** funktsiooni.

Set on the **Bluetooth** and select “LG CM4450 (XX)” on your **Bluetooth** device. / Включите **Bluetooth** и выберите “LG CM4450 (XX)” на устройстве **Bluetooth**. / Ieslēdziet **Bluetooth** un savā **Bluetooth** ierīcē izvēlieties “LG CM4450 (XX)”. / Įjunkite „Bluetooth“ beldaidį prievadą ir tuomet „Bluetooth“ prietaise pasirinkite „LG CM4450 (XX)”. / Kārlūgtage **Bluetooth** ja valige oma **Bluetooth** seadmel „LG CM4450 (XX)”.

- Enter the PIN code (0000) as needed. / При необходимости введите PIN-код (0000). / Ievadiet PIN kodu (0000), ja nepieciešams. / Jei reikia, įveskite PIN kodą (0000). / Vajaduse korral sisestage PIN-kood (0000).
- When this unit is successfully connected with your **Bluetooth** device, “PAIRED” will be appear on the display window. The display will change to the **Bluetooth** device’s name soon after. / Когда это устройство будет успешно подсоединено к устройству **Bluetooth**, на дисплее появится сообщение “PAIRED”, которое вскоре изменится на имя устройства **Bluetooth**. / Kad iekārta būs veiksmīgi sapārota ar jūsu **Bluetooth** ierīci, ekrāna logā parādīsies uzraksts “PAIRED” un pēc brīža tas nomaiņīsies uz **Bluetooth** ierīces nosaukumu. / Kai įrenginys sėkmingai sujungtas su „Bluetooth“ prietaisu, ekrano lange bus matomas užrašas PAIRED, kuris greitai bus pakeičtas „Bluetooth“ prietaiso pavadinimu. / Kui seade on edukalt teie **Bluetooth** seadmega ühendatud, ilmub kuvarele „PAIRED“ ja varsti **Bluetooth** seadme nimi.
- If the device name isn’t available on the unit, “_” will be displayed. / Если имя устройства недоступно для отображения, будет отображаться “_”. / Ja iekārtas ekrānā nebūs iespējams attēlot ierīces nosaukumu, parādīsies “_”. / Jei prietaiso pavadinimas nerodomas ekrane, ekrane bus matomas užrašas “_”. / Kui seadme nime ei ole võimalik kuvada, kuvatakse “_”.



Play a music on your **Bluetooth** device. / Включите музыку на вашем устройстве **Bluetooth**. / Atskaņojiet mūziku savā **Bluetooth** ierīcē. / Leiskite mūzikai per „Bluetooth“ prietaisu. / Māngļie muusikat oma **Bluetooth** seadmet.

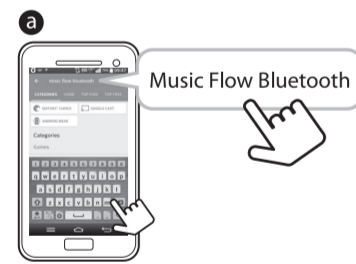
- Even when this unit is connected to 3 **Bluetooth** devices in the **Bluetooth** mode, you can play and control music by using only one of the connected devices. / При использовании режима **Bluetooth** к этому устройству может быть подключено до 3 устройств **Bluetooth**. Однако воспроизведение музыки возможно только с одного подключенного устройства. / Izmantojot **Bluetooth** režīmu, šo iekārtu var savienot ar līdz pat 3 **Bluetooth** ierīcēm. Taču mūzikas atskaņošana ir iespējama tikai ar vienu no savienotajām ierīcēm. / Kai įrenginys veikia „Bluetooth“ režimu, jį galima prijungti prie 3 „Bluetooth“ prietaisų. Tačiau atkurti muziką galima tik iš vieno prijungto prietaiso. / Bluetooth režimi kasutamisel seadmega saab ühendada kuni 3 **Bluetooth** seadet. Kuid muusikat saab taasesitada ainult ühelt ühendatud seadmet.
- The multi pairing connection is only supported on Android or iOS devices. (Multi pairing connection may not be supported depending on the connected device specifications.) / Согласованное подключение нескольких устройств поддерживается на устройствах Android и iOS. (Согласованное подключение нескольких устройств может не поддерживаться в зависимости от спецификации подключаемых устройств.) / Daudzpāru savienojums tiek atbalstīts tikai ar Android vai iOS ierīcēm. (Daudzpāru savienojums var nebūt atbalstīts atkarībā no pievienotās ierīces specifikācijām.) / Kellų įrenginių suporavimo funkcija gali būti nepalaikoma dėl norimų suporuoti prietaisų specifikacijų. / Mitut ühenduse sidumist toetavad ainult Android või iOS-i seadmed. (Mitme ühenduse sidumine ei pruugi olla toetatud sõltuvalt ühendatud seadme omadustest.)
- A removable/detachable **Bluetooth** device (Ex: Dongle etc.) doesn’t support multi pairing. / Съемное/отсоединяемое устройство **Bluetooth** (Пример: аппаратный ключ и т. п.) не поддерживает сопряжение нескольких устройств. / Pārņemamais/atvienojamais **Bluetooth** ierīces (piem: sargspraudnīš u.c.) neatbalsta daudzpāru savienojumu. / Nuimamieji „Bluetooth“ prietaisi (pvz., „Dongle“ ir kt.) nepalaika kelių įrenginių suporavimo funkcijos. / Eemaldatav/ārvādetav **Bluetooth** seade (nt pordipistik jne) ei toeta mitut sidumist.
- Even when this unit is connected with multiple **Bluetooth** devices, only one device which is playing will keep the **Bluetooth** connection, even if you change the function of the other devices. / Даже если к устройству подключено до 3 устройств **Bluetooth** в режиме **Bluetooth**, вы можете воспроизводить музыку и управлять ею с помощью всего одного из подключенных устройств. / Arī tad, ja iekārta **Bluetooth** režīmā ir savienota ar līdz 3 **Bluetooth** ierīcēm, jūs varat atskāņot un kontrolēt mūziku tikai ar vienu no pievienotajām ierīcēm. / Net jēgu įrenginys, veikiantis „Bluetooth“ režimu, prijungtas prie 3 „Bluetooth“ prietaisų, galēsite paleisti ir valdyti muziką tik vienu iš prijungtų prietaisų. / Isegi kui seade on **Bluetooth** režimis ühendatud kolme **Bluetooth** seadmega, saate esitada ja juhtida muusikat ainult ühe ühendatud seadmega.



Using “Music Flow Bluetooth” App

Использование приложения Music Flow Bluetooth / Lietojumprogrammas “Music Flow Bluetooth” izmantošana / Programėlės „Music Flow Bluetooth“ naudojimas / Äpi „Music Flow Bluetooth“ kasutamine

To use this unit more comfortably, install “Music Flow Bluetooth” on your **Bluetooth** devices. Select a way of installation (a, b). / Для более удобной эксплуатации данного устройства установите Music Flow Bluetooth на своих устройствах **Bluetooth**. Выберите способ установки (a, b). / Lai šīs iekārtas lietošanu padarītu sev ērtāku, uzinstaleļiet savās **Bluetooth** ierīcēs lietojumprogrammu “Music Flow Bluetooth”. Izvēlieties instalēšanas veidu (a, b). / Noredami šį įrenginį naudoti dar patogiau, „Bluetooth“ prietaisuose įdiekite „Music Flow Bluetooth“. Pasirinkite diegimo būdą (a, b). / Seadme mugavamaks kasutamiseks paigaldage oma **Bluetooth** seadmetesse „Music Flow Bluetooth“. Valige paigaldusviisi (a, b).



Searching for “Music Flow Bluetooth” on the Google Play Store. / Поиск приложения Music Flow Bluetooth в магазине Google Play. / “Music Flow Bluetooth” meklēšana Google Play veikalā. / “Music Flow Bluetooth” iekokite „Google Play Store”. / Äpi „Music Flow Bluetooth” otsimine Google Play Store’ist.



Scanning QR code. / Сканирование QR-кода. / QR koda skenēšana. / QR kodo skenavimas. / QR koodi skaneerimine.

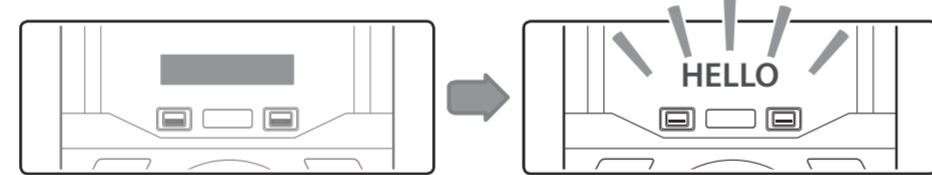
- Android O/S: Ver. 4.0.3 (or later) / Android O/S: вер. 4.0.3 (или более поздняя) / Android operētājsistēma: Versija 4.0.3 (vai jaunāka) / „Android“ 4.0.3 versija (ar nautesne) / Android O/S: Ver. 4.0.3 (või hilisem)

- Refer to the guide from the “Music Flow Bluetooth” app on your smart device. / См. руководство по приложению “Music Flow Bluetooth” на вашем смарт-устройстве. / Skatiet instrukciju savas viedierīces lietojumprogrammā “Music Flow Bluetooth”. / Žr. programėlės „Music Flow Bluetooth“ vadovą išmaniajame prietaise. / Vaadake juhiseid oma nutiseadme Music Flow Bluetoothi rakendusest.



Auto Power On

Автоматическое включение/выключение электропитания / Automātiskā ieslēgšanās ieslēgts / „Auto Power” nustatyta į padėti „On” / Automaatne sisselülütus



This unit automatically turns on by an input source: LG TV or **Bluetooth** if you have already paired with this unit, automatically this unit can turn on by an input source when this unit is turned off. / Это устройство автоматически включается с помощью источника входного сигнала: LG TV или **Bluetooth** Если вы уже выполнили сопряжение этого устройства, оно может включаться автоматически при появлении входного сигнала. / Ši iekārta automātiski ieslēdzas caur ievades avotu: LG TV vai **Bluetooth** Ja šī iekārta jau ir tikusi sapārota, tā pēc izslēgšanas var ieslēgties automātiski caur ievades avotu. / Jlungus prietaisā į elektros lizdā, jis automātiskai įjungs: LG TV arba „Bluetooth“. Jjeigu suporavote prietaisą su šiuo įrenginiu, išjungtas įrenginys gali automatiškai įsijungti prie jo įvesties prijungus prietaisą. / Seade lülitatakse automaatselt sisse välisallikaga: LG TV või **Bluetooth**. Kui seade on juba seotud, saab sisendallika sisselülitamisel väljalülitatud seadme automaatselt sisse lülitada.



Auto Function Change

Автоматическое изменение функций / Automātiskā funkcijas maiņa / Automatinis funkcijos keitimas / Automaatne funktsioonivahetus

This unit recognizes input signals such as **Bluetooth** and LG TV and then changes suitable function automatically. / Эта система распознает такие входящие сигналы, как **Bluetooth** и LG TV сигналы, и автоматически включает соответствующий режим работы. / Ši iekārta atpazīst ievades signālus, piemēram, **Bluetooth** un LG TV, un automātiski maina piemēroto funkciju. / Šis įrenginys atpažįsta įvesties signalus, tokius kaip „Bluetooth“ ir LG TV, ir automatiškai pakeičia tinkamą funkciją. / Seade tuvastab sisendite, nagu **Bluetooth** ja LG TV signaale, ning seejärel lülitub automaatselt sobivate funktsioonile.



Folder Searching

Поиск по папке / Meklēšana mapēs / Ieškojimas aplankė / Kausta otsing



Press to move superior or subordinate folder from the root folder. / Нажмите, чтобы переместить основную или второстепенную папку из корневой папки. / Piespiediet, lai pārvietotu augstāka vai zemāka līmeņa mapi no saknes mapes. / Pasprauskite norādāmā īs pakeškos aplanko pereitį ankstesnį arba tolesnį aplanką. / Vajutage liikumiseks Põhikaustast alammisse või kõrgemasse kausta liikumiseks.

- Empty folders are not searched. / Ни папки, ни файлы невозможно найти. / Meklēšana netiek veikta mapēs, kurās nav failu. / Aplankuose, kuriuose nėra failų, nieiškoma. / Kaustu, mis faile ei sisalda, ei otsita.



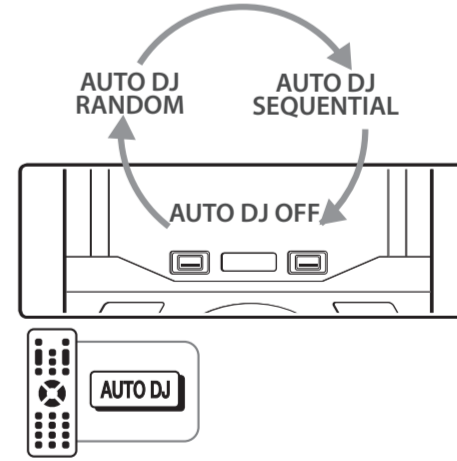
Select the folder to play. The first file of the folder is played. / Выберите папку для проигрывания. Проигрывается первый файл из папки. / Atlasiet mapi, ko atskāņot. Tiek atskāņots pirmais mapes fails. / Pasirinkite aplanką, kurį norite atkurti. Bus atkuriamas pirmas aplankė esantis failas. / Valige esitamiseks kaust. Esitatase kausta esimene fail.



AUTO DJ

AUTO DJ / AUTO DJ / AUTO DJ / AUTO DJ

AUTO DJ blends the end of one song into the beginning of another for seamless playback. / В режиме AUTO DJ происходит наложение конца одной композиции и начала следующей для непрерывного воспроизведения. / Auto DJ slapudina viena skaņdarba beigās ar nākamā skaņdarba sākumu, nodrošinot atskaņošanu bez pārtraukuma. / Naudojant funkciją „Auto DJ“ (automatinio veikimas), vienos dainos pabaiga nutildoma ir tolygiai pereinama prie kitos dainos. / AUTO DJ ühendab katkestusteta esituseks omavahel esitatava pala lõpu ja järgmise pala alguse.



Press repeatedly to select the mode you want. / Повторно нажмите AUTO DJ, чтобы выбрать нужный вам режим. / Atkārtoti piespiediet AUTO DJ, lai atlasītu vēlamo režīmu. / Kells kartus paspauskite AUTO DJ ir pasirinkite norīmo režīmā. / Soovitud režimivahetiseks vajutage korduvalt AUTO DJ. / RANDOM (AUTO DJ RANDOM) -> RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL) -> (AUTO DJ OFF)

- Only AUTO DJ SEQUENTIAL is selected when played Programmed list. / При воспроизведении запрограммированного списка можно выбрать только AUTO DJ SEQUENTIAL. / Atskaņojot programmēto sarakstu, atlasīta tiek tikai funkcija AUTO DJ SEQUENTIAL. / Atkuriant užprogramuotą sąrašą parenkama tik AUTO DJ SEQUENTIAL funkcija. / Kui esitatase Programmi nimekirja, on valitud ainult AUTO DJ SEQUENTIAL.

Mini Hi-Fi System

Model: CM4450

ENGLISH | SIMPLE MANUAL (2 of 2)

To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your unit.

РУССКИЙ | ПРОСТОЕ РУКОВОДСТВО (2 из 2)

Для ознакомления с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей посетите веб-сайт <http://www.lg.com> и загрузите «Руководство пользователя». Функции вашего устройства иногда могут отличаться от описанных в этом руководстве.

LATVIEŠU | VIENKĀRŠĀ ROKASGRĀMATA (2. no 2)

Lai skatītu norādījumus par uzlabotām iespējām, apmeklējiet <http://www.lg.com> un lejupielādējiet Lietošanas rokasgrāmatu. Daļa informācijas šajā rokasgrāmatā var atšķirties no jūsu ierīces.

LIETUVIŲ | PAPRASTASIS VADOVAS (2 iš 2)

Norėdami peržiūrėti papildomų funkcijų instrukcijas, eikite į <http://www.lg.com> internetinį puslapį ir atsisiųskite Naudotojo vadovą. Kai kuris šio vadovo turinys gali skirtis nuo jūsų įrenginio.

EESTI | LIHTNE KASUTUSIJUHEND (2/2)

Keerukamate funktsioonide juhised leiate kodulehelt <http://www.lg.com>, seejärel laadige alla kasutusjuhend. Teatud osa siinsest juhendist võib teie seadmele erineda.



Additional Feature

Дополнительная характеристика / Papildu funkcija / Papildoma funkcija / Lisafunktsioon

SOUND EFFECT
STANDARD, TRE/BASS, NATURAL, BOOST, FLAT, POP, CLASSIC, FOOTBALL, BASS, ROCK, JAZZ

INFO
FILE-XXX_001

CLOCK
1 Press and hold. / Нажмите и удерживайте. / Piespiediet un turiet nospiestu. / Paspauskite ir laikykite. / Vajutage ja hoidke
2 AM 12:00 ↔ 0:00
3 XX:00
4 00:XX

MUTE
MUTE X

SLEEP
180 150 120 ... 10 OFF

ALARM
1 Press and hold. / Нажмите и удерживайте. / Piespiediet un turiet nospiestu. / Paspauskite ir laikykite. / Vajutage ja hoidke
2 XX:00
3 00:XX
4 TUNER CD
5 VOL XX

ALARM function works only after clock is set. / Функция сигнала будильника работает только после настройки часов. / Modinātāja funkcija darbojas tikai pēc tam, kad ir iestatīts pulkstenis. / Žadintuvo funkcija veikia tik nustatčius laikrodį. / Alarmi funktsioon töötab ainult juhul, kui kellaaeg on seadistatud.



Deleting file

Удаление файла / Faila dzēšana / Failo pašalinimas / Faili kustutamine

1 This function is supported only in stop status. (USB only) / Данная функция работает только в режиме СТОП (только устройство USB) / Šī funkcija tiek atbalstīta tikai apstādīšanās stāvoklī. (Tikai USB) / Šī funkcija palaižama tik kai jūngta sustabdymo būsenā. (Tik USB) / Funktsiooni kasutamiseks peab mēģināt olemā peatatud. (Ainult USB korral)

1 Select the file you want to delete. / Выберите файл, который вы хотите удалить. / Atlasiet failu, ko vēlaties dzēst. / Pasirinkite failą, kurį norite pašalinti. / Valige faili, mida soovite kustutada.

2 Select the folder you want to delete. / Выберите папку, которую вы хотите удалить. / Atlasiet mapi, ko vēlaties dzēst. / Pasirinkite aplanką, kurį norite pašalinti. / Valige kaust, mida soovite kustutada.

2 Select the DEL FILE, DEL DIR or FORMAT. / Выберите DEL FILE, DEL DIR или FORMAT. / Izvēlieties DEL FILE, DEL DIR vai FORMAT. / Pasirinkite DEL FILE, DEL DIR arba FORMAT. / Valige DEL FILE, DEL DIR või FORMAT.

3 Press to delete file, folder or format. / Нажмите для удаления файла, папки или формата. / Nospiediet, lai izdzēstu failu, mapi vai formātu. / Spustelėkite, norėdami ištrinti bylą, aplanką ar formata. / Vajutage faili, kausta või formadi kustutamiseks.

3 Press to exit the current mode. / Нажмите, чтобы выйти из текущего режима. / Piespiediet, lai izietu no pašreizējā režīma. / Paspauskite norėdami išjungti esamą režimą. / Vajutage käesolevast režimist väljumiseks.



USB Recording

Запись через USB / USB ierakstīšana / USB ierāšymas / USB salvestamine

1 Connect a USB storage and select the source (CD, AUX, PORTABLE, TUNER) to record. / Подключите накопитель USB и выберите источник (CD, AUX, PORTABLE, TUNER) для записи. / Pievienojiet USB atmiņu un izvēlieties avotu (CD, AUX, PORTABLE, TUNER), lai veiktu ierakstu. / Prijunkite USB laikmeną ir parinkite ierāšymo šaltinį (CD, AUX, PORTABLE, TUNER). / Uhendage USB andmekandja ja valige salvestusallikas (CD, AUX, PORTABLE, TUNER).

2 Press to start recording. During recording, "REC" displayed. / Нажмите, чтобы запустить запись. Во время записи отображается "REC". / Nospiediet, lai sāktu ierakstīšanu. Ierakstīšanas laikā tiek attēlots "REC". / Paspauskite norėdami pradėti ierāšymą. Ierāšymo metu rodoma "REC". / Salvestamise alustamiseks vajutage nuppu. Salvestamise ajal kuvatakse "REC".

Status / Состояние / Status / Būsenā / Olek	Recording (Only CD function) / Запись (функция только для компакт-дисков) / Ierakstīšana (tikai CD funkcija) / Ierāšymas (tik CD funkcija) / Salvestus (ainult CD funktsioon)
Playback / Воспроизведение / Atskaņošana / Atkūlimas / Taasesit	One track/file / Одна дорожка/файл / Viens celiņš/fails / Vienas garso takelis / byla / Ūks lugu/fail
Programmed playback / Запрограммированное воспроизведение / Programmētā atskaņošana / Užprogramuotas atkūrimas / Programmeeritud taasesit	Programmed the track(s)/file(s) / Запрограммированные дорожки/файлы / Programmētāis(c) celiņš(i)/faiļ(i) / Užprogramuotas (-i) garso takelis (-iai) / byla (-os) / Programmeeritud lood/failid
Full stop / Полная остановка / Pilnīga apturēšana / Visiškas sustabdymas / Lõpuni	All track(s)/file(s) / Все дорожки/файлы / Viss(i) celiņš(i)/faiļ(i) / Visi garso takelai / bylos / Kõik lood/failid

To select bitrate and recording speed / Для выбора скорости передачи данных и скорости записи / Lai atlasītu bitu pārraides ātrumu un ierakstīšanas ātrumu / Sparšotais ir ierāšymo greičio pasirinkimas / Bitikiiruse ja salvestamise kiiruse valimine

1 Press and hold for 3 seconds. / Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд. / Piespiediet un turiet nospiestu 3 sekundes. / Paspauskite ir palaikykite 3 sekundes. / Vajutage ja hoidke 3 sekundit.

2 Select the bitrate and confirm. / Выберите скорость передачи данных и подтвердите. / Atlasiet bitu pārraides ātrumu un apstipriniet. / Pasirinkite spartą bitais ir patvirtinkite. / Valige bitikiirus ja kinnitage.

3 Select the recording speed and confirm. (Only CD function) / Выберите скорость записи и подтвердите. (Только функция CD) / Atlasiet ierakstīšanas ātrumu un apstipriniet. (Tikai CD funkcija) / Pasirinkite ierāšymo greitį ir patvirtinkite. (Tik CD funkcija) / Valige salvestamise kiirus ja kinnitage (Ainult CD funktsioon)

4 Press to stop the recording. / Нажмите, чтобы остановить запись. / Nospiediet, lai pārtrauktu ierakstīšanu. / Paspauskite norėdami sustabdyti ierāšymą. / Salvestamise lõpetamiseks vajutage.

5 Press to pause the recording. (Only TUNER, AUX, PORTABLE) / Нажмите, чтобы приостановить запись. (Только TUNER, AUX, PORTABLE) / Nospiediet, lai pārtrauktu ierakstu. (Tikai TUNER, AUX, PORTABLE) / Spustelėkite, jeigu norite pristabdyti ierāšymą. (Tik su TUNER, AUX, PORTABLE) / Salvestuse peatamiseks vajutage nuppu. (Ainult TUNER, AUX, PORTABLE.)

It'll be stored as follows. * The other source : AUX and the like. / Сохраняться будет следующим образом. * Другой источник: AUX и аналогичный / Tas tiks uzglabāts sekojošā veidā. * Cits avots: AUX un tamlīdzīgi. / Duomenys bus įrašyti taip: * Kitas šaltinis: AUX ir panašūs jungtys. / See salvestatakse järgmiselt. * Teine allikas: AUX või sarnane.

AUDIO CD	MP3/WMA	The other source*	TUNER
CD_REC - TRK_0001 - TRK_0002 :	FILE_REC - ABC(file name) - DEF(file name) :	OTHERS_REC - AUDIO_0001 - AUDIO_0002 :	TUNER_REC - AUDIO_0001_107.7FM - AUDIO_0002_97.9FM :

1 A file is recorded by about 512 Mbyte when you record for a long term. / При длительном процессе запись производится со скоростью около 512 Мбайт. / Ilgstoši veicot ierakstīšanu, fails tiks ierakstīts apmēram līdz 512 MB. / Galima įrašyti ir ilgam išsaugoti maždaug 512 Mb talpykla failą. / Faili maksimaalne suurus on umbes 512 Mbaiti, kui salvestate pikka aega. /

2 When you stop recording during playback, the file that has recorded at that time will be stored. (Except MP3/WMA file) / Если запись останавливается во время воспроизведения, будут сохранены файлы, записанные к моменту остановки. (Кроме файлов MP3/WMA) / Ja jūs atskaņošanas laikā pārtrauciet ierakstu, tiks saglabāts tobrīd ierakstītais fails. (Izņemot MP3/WMA failu) / Kai atkūrimo metu sustabdotė ierāšymo procesą, išsaugomas iki to laiko įrašytas failas. (išskyrus MP3/WMA failą) / Kui lõpetate taasesituse ajal salvestamise, salvestatakse hetkel salvestamisel olnud fail. (Välja arvatud MP3/WMA fail)

USB copying

Копирование USB / USB kopēšana / Kopijavimas naudojant USB / USB kopeerimine

1 Connect USB devices to USB ports and select USB 1. / Подключите устройства USB к портам USB и выберите USB 1. / Pievienojiet USB ierīces USB portiem un izvēlieties USB 1. / Prijunkite prietaisą per USB jungtį ir parinkite USB 1. / Uhendage USB seade USB porti ja valige USB 1.

2 Press USB REC to start recording. Audio files in USB 1 are copied to USB 2. / Нажмите USB REC, чтобы начать запись. Аудиофайлы копируются с USB 1 на USB 2. / Nospiediet USB REC, lai sāktu ierakstu. USB 1 esošie audio faili tiek kopēti uz USB 2. / Norėdami pradėti ierāšymą, spustelėkite USB REC. Garso įrašai kopijuojami iš USB 1 į USB 2. / Salvestuse alustamiseks vajutage USB REC. USB 1 heifailid kopeeritakse USB 2-le.

3 Press to stop recording. / Нажмите для остановки записи. / Nospiediet, lai apturētu ierakstu. / Spustelėkite, jeigu norite nutraukti ierāšymą. / Salvestuse katkestamiseks vajutage nuppu.

4 Press to pause the recording. (Only TUNER, AUX, PORTABLE) / Нажмите, чтобы приостановить запись. (Только TUNER, AUX, PORTABLE) / Nospiediet, lai pārtrauktu ierakstu. (Tikai TUNER, AUX, PORTABLE) / Spustelėkite, jeigu norite pristabdyti ierāšymą. (Tik su TUNER, AUX, PORTABLE) / Salvestuse peatamiseks vajutage nuppu. (Ainult TUNER, AUX, PORTABLE.)

Status / Состояние / Status / Būsenā / Olek	Recording / Запись / Ierakstīšana / Ierāšymas / Salvestus
Playback / Воспроизведение / Atskaņošana / Atkūrimas / Taasesit	One track/file / Одна дорожка/файл / Viens celiņš/fails / Vienas garso takelis / byla / Ūks lugu/fail
Programmed playback / Запрограммированное воспроизведение / Programmētā atskaņošana / Užprogramuotas atkūrimas / Programmeeritud taasesit	Programmed the track(s)/file(s) / Запрограммированные дорожки/файлы / Programmētāis(c) celiņš(i)/faiļ(i) / Užprogramuotas (-i) garso takelis (-iai) / byla (-os) / Programmeeritud lood/failid
Full stop / Полная остановка / Pilnīga apturēšana / Visiškas sustabdymas / Lõpuni	All track(s)/file(s) / Все дорожки/файлы / Viss(i) celiņš(i)/faiļ(i) / Visi garso takelai / bylos / Kõik lood/failid

